

Pronoms isolés et pronoms suffixes

Pronoms isolés ("sujets", attribut)

		3 ^{ème} pers.			2 ^{ème} pers.			1 ^{ère} pers.			
masculin		هم	أنتم		هما	أنتما		هو	أنتَ		أنا
		هنّ	أنتنّ		نحن	نحن		هي	أنتِ		أنا
		pluriel			duel			singulier			

Pronoms suffixes (possessifs, objets directs et indirects, parfois "sujet")

	هم / هُم	كم		نا	هما / هُما	كما		نا	ه / هِ	كَ		ي / ني
	هنّ / هُنّ	كنّ		نا	هما / هِما	كما		نا	ها	كِ		ي / ني

Quelques exemples de l'emploi du pronom suffixe

Possessif

	كتابهم	كتابكم		كتابنا	كتابهما	كتابكما		كتابنا	كتابه	كتابك		كتابي
	كتابهنّ	كتابكنّ		كتابنا	كتابهما	كتابكما		كتابنا	كتابها	كتابك		كتابي

Objet direct - avec le verbe "enseigner"

	علمهم	علمكم		علمنا	علمهما	علمكما		علمنا	علمه	علمك		علمني
	علمهنّ	علمكنّ		علمنا	علمهما	علمكما		علمنا	علمها	علمك		علمني

Objet indirect - avec la préposition من

	منهم	منكم		منا	منهما	منكما		منا	منه	منك		مني
	منهنّ	منكنّ		منا	منهما	منكما		منا	منها	منك		مني

Objet indirect - avec la préposition إلى

	إيهم	إيكم		إينا	إيهما	إيكما		إينا	إيه	إيك		إني
	إيهنّ	إيكنّ		إينا	إيهما	إيكما		إينا	إيها	إيك		إني

"Sujet" ("اسم إن وأخواتها") - idem pour : لعلّ / ليت / كأنّ / كإنّ / أنّ

	إنهم	إنكم		إننا	إنهما	إنكما		إننا	إنه	إنك		إنني
	إنهنّ	إنكنّ		إننا	إنهما	إنكما		إننا	إنها	إنك		إنني

Pronoms isolés et pronoms suffixes

Pronoms isolés ("sujets", attribut)

	3 ^{ème} pers.		2 ^{ème} pers.		1 ^{ère} pers.	
masculin	هُم	أَنْتُمْ	هُمَا	أَنْتُمَا	هُوَ	أَنْتَ
féminin	هِنَّ	أَنْتُنَّ	هُمَا	أَنْتُمَا	هِيَ	أَنْتِ
	نحن		نحن		أنا	
	pluriel		duel		singulier	

Pronoms suffixes (possessifs, objets directs et indirects, parfois "sujet")

هُم / هِمْ	كَمْ	نا	هُمَا / هِمَا	كَمَا	نا	هُ / هِ	كَ	ي / نِي
هِنَّ / هِنَّ	كُنَّ		هُمَا / هِمَا	كَمَا		هَا	كِ	

Quelques exemples de l'emploi du pronom suffixe

Possessif

كُتَابُهُمْ	كُتَابِكُمْ	كُتَابِنَا	كُتَابُهُمَا	كُتَابِكُمَا	كُتَابِنَا	كُتَابُهُ	كُتَابِكَ	كُتَابِي
كُتَابِهِنَّ	كُتَابِكُنَّ		كُتَابُهُمَا	كُتَابِكُمَا		كُتَابِهَا	كُتَابِكِ	

Objet direct - avec le verbe "enseigner"

عَلَّمَهُمْ	عَلَّمَكُم	عَلَّمَنَا	عَلَّمَهُمَا	عَلَّمَكُمَا	عَلَّمَنَا	عَلَّمَهُ	عَلَّمَكَ	عَلَّمَنِي
عَلَّمَهُنَّ	عَلَّمَكُنَّ		عَلَّمَهُمَا	عَلَّمَكُمَا		عَلَّمَهَا	عَلَّمَكِ	

Objet indirect - avec la préposition من

مِنْهُمْ	مِنْكُمْ	مِنَّا	مِنْهُمَا	مِنْكُمَا	مِنَّا	مِنْهُ	مِنْكَ	مِنِّي
مِنْهُنَّ	مِنْكُنَّ		مِنْهُمَا	مِنْكُمَا		مِنْهَا	مِنْكِ	

Objet indirect - avec la préposition إلى

إِلَيْهِمْ	إِلَيْكُمْ	إِلَيْنَا	إِلَيْهِمَا	إِلَيْكُمَا	إِلَيْنَا	إِلَيْهِ	إِلَيْكَ	إِلَيَّ
إِلَيْهِنَّ	إِلَيْكُنَّ		إِلَيْهِمَا	إِلَيْكُمَا		إِلَيْهَا	إِلَيْكِ	

"Sujet" ("اسم إن وأخواتها") - idem pour : لَعَلَّ / لَيْتَ / كَأَنَّ / لَعَلَّ

إِنَّهُمْ	إِنَّكُمْ	إِنَّا	إِنَّهُمَا	إِنَّكُمَا	إِنَّا	إِنَّهُ	إِنَّكَ	إِنِّي
إِنَّهُنَّ	إِنَّكُنَّ		إِنَّهُمَا	إِنَّكُمَا		إِنَّهَا	إِنَّكِ	

Verbe **ALLER** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	3 ^{ème} pers.		2 ^{ème} pers.		1 ^{ère} pers.	
masculin	ذهبوا	ذهبتم	ذهبنا	ذهبتما	ذهب	ذهبت
féminin	ذهبن	ذهبتن	ذهبنا	ذهبتما	ذهبت	ذهبت
	pluriel		duel		singulier	

Verbe **ALLER** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

يذهبون	تذهبون	نذهب	يذهبان	تذهبان	نذهب	يذهب	تذهب	أذهب
أن يذهبوا / لم يذهبوا	أن تذهبوا / لم تذهبوا		أن يذهبا / لم يذهبا	أن تذهبا / لم تذهبا				
يذهبن	تذهبن		تذهبان	تذهبان		تذهب	تذهبن	أن تذهبي / لم تذهبي
			أن تذهبا / لم تذهبا	أن تذهبا / لم تذهبا				

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

entâcher	لطح	allumer	شعل	chercher	بحث عن
maudir	لعن	occuper	شغل	envoyer	بعث
apercevoir	لمح	rouiller	صدأ	éblouir	بهر
s'essouffler	لهث	abattre	صرع	bouder	جدد
faire l'éloge de	مدح	pardonner	صفح عن	blesser	جرح
plaisanter	مزح	gifler	صفع	rassembler	جمع
essuyer	مسح	faire, fabriquer	صنع	se soumettre	خشع لـ
mâcher	مضغ	presser	ضغط على	idem	خضع لـ
faire un don à	منح	imprimer	طبع	enlever (vét.)	خلع
interdire, empêcher	منع	mettre à terre	طرح	égorger	ذبح
aboyer	نبح	poignarder	طعن	allaiter	رضع
réussir	نجح	avoir l'ambition de	طمح	soulever	رفع
sculpter	نحت	paraître	ظهر	mettre en gage	رهن
émigrer, immigrer	نزع عن / إلى	ouvrir	فتح	rugir	زأر
enlever (vêtement)	نزع	examiner, ausculter	فحص	ramper	زحف
copier, photocopier	نسخ	ouvrir la voie	فسح لـ ..	planter	زرع
donner un coup de tête	نطح	rompre	فسخ	prétendre	زعم
qualifier	نعت	dénoncer (un scandale)	فضح	poser une question	سأل
avoir sommeil	نعس	lire	قرأ	nager	سبح
braire	نعق	taper, frapper (porte, tambour...)	قرع	tirer	سحب
piller	نهب	couper	قطع	ensorceler, charmer	سحر
se lever	نهض	extraire	قلع	écraser	سحق
se calmer	هدأ	mater (révolte)	قمع	chauffer	سخن
		vaincre	قهر	écorcher, scalper	سلخ
		retenir (paroles, pleurs...)	كبت	permettre	سمح لـ .. بـ ..
		maîtriser	كبح	envoyer un chargement, charger	شحن
		se réfugier auprès de	لجأ إلى	expliquer	شرح
		piquer	لسع	se mettre à	شرع

Verbe **ECRIRE** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	pluriel			duel			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
masculin	كتبوا	كتبتم	كتبنا	كتبا	كتبتما	كتبنا	كتب	كتبت	كتبت
féminin	كتبن	كتبتن		كتبتا	كتبتما		كتبتا	كتبت	

Verbe **ECRIRE** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

pluriel			duel			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
يكتبون (يكتبوا)	تكتبون (تكتبوا)	نكتب	يكتبان (يكتبا)	تكتبان (تكتبنا)	نكتب	يكتب	تكتب	أكتب
يكتبن	تكتبن		تكتبان (تكتبنا)	تكتبان (تكتبنا)		تكتب	تكتبين (تكتبين)	

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

toucher	لمس	tenir bon	صمد	étouffer	خنق	semer	بذر
pousser (plante)	نبت	faire la cuisine	طبخ	refuser	رفض	se refroidir	برد
jailler (eau)	نعج	renvoyer	طرد	danser	رقص	apparaître	برز
répondre	نثر	sauter	طفر	dessiner	رسم	s'agenouiller	برك
attribuer, rattacher	نسب	enterrer	طمر	s'immobiliser	ركد	déployer	بسط
installer	نصب	enfouir	طمس	courir	ركض	laisser	ترك
soutenir	نصر	adorer, vénérer	عبد	être le symbole de	رمز	se fixer, tenir bon	ثبت
prononcer	نطق	traverser	عبر	manger	أكل	trouer	ثقب
regarder	نظر	faire des reproches	عتب	gronder	زجر	tirer	جذب
souffler	نفخ	éternouer	عطس	protéger des regards	ستر	amener	جلب
passer	نفاذ	tomber en panne	عطل	se prosterner	سجد	geler	جمد
secouer	نفض	trahir	غدر	voler (qqch)	سرق	voiler	حجب
décorer	نقش	trier	فرز	tomber	سقط	survenir	حدث
baisser	نقص	étendre par terre	فرش	verser	سكب	gouverner	حكم
dénoncer (accord...)	نقض	imposer	فرض	se taire	سكت	deviner	حزر
transporter	نقل	être mauvais	فسد	habiter	سكن	envier	حسد
quitter (lieu, qqn)	هجر	remarquer	فطن	dépouiller, piller	سلب	récolter	حصد
attaquer	هجم	tuer	قتل	emprunter (voie)	سلك	coincer	حصر
s'enfuir	هرب	pincer	قرص	dénoncer (idée)	شجب	survenir	حصل
		aller vers	قصد	ressentir	شعر	cuir du pain	خبز
		goutter	قطر	remercier	شكر	clore	ختم
		s'asseoir	قعد	patienter	صبر	emmagasiné	خزن
		sauter	قفز	teindre, peindre (objet)	صبغ	faire un discours	خطب
		écrire	كتب	paraître (édition)	صدر	étudier	درس
		cacher, taire	كتم	dire vrai	صدق	mentionner, dire	ذكر
		balayer	كنس	crier (de peur, colère...)	صرخ	venir à l'esprit	خطر
		frapper du poing	لكم	être bon	صلح	créer	خلق

Verbe **COMPRENDRE** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

masculin	فهموا	فهمتم	فهمنا	فهما	فهمتما	فهمنا	فهم	فهمت	فهمت
	فهمن	فهمتن		فهمتا	فهمتا		فهمت	فهمت	
féminin	pluriel			duel			singulier		

Verbe **COMPRENDRE** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

يفهمون (يفهموا)	تفهمون (تفهموا)	نفهم	يفهمان (يفهما)	تفهمان (تفهما)	نفهم	يفهم	تفهم	أفهم
						يفهم	تفهمين (تفهمي)	
يفهمن	تفهمن		تفهمان (تفهما)	تفهمان (تفهما)		تفهم	تفهمين (تفهمي)	
						3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

s'accrocher à	علق	suivre	تبع
travailler	عمل	être fatigué	تعب
se noyer	غرق	se désespérer	جزع
se réjouir	فرح	ignorer	جهل
être effrayé	فزع	être triste	حزن
échouer	فشل	penser (à tort)	حسب
comprendre	فقه	retenir par coeur, conserver	حفظ
idem	فهم	être timide	خجل
saisir (des mains)	قبض	perdre	خسر
s'inquiéter	قلق	être étonné	دهش
se satisfaire de	قنع	gagner (argent)	ربح
être paresseux	كسل	désier	رغب
rester	لبث	se fâcher	زعل
porter (vét.)	لبس	être sain et sauf	سلم
rattrapaer	لحق	entendre	سمع
coller à	لصق	grossir	سمن
jouer	لعب	s'ennuyer	سئم
tomber malade	مرض	boire	شرب
		monter	صعد
		rire	ضحك
		s'ennuyer	ضجر
		s'ennivrer (fig. musique)	طرب
		s'étonner	عجب
		être épris de	عشق
		avoir soif	عطش

Verbe **S'ASSEOIR** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	pluriel			duel			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
masculin	جلسوا	جلستم	جلسنا	جلسا	جلستما	جلسنا	جلس	جلست	جلست
féminin	جلسن	جلستن		جلستا	جلستما		جلستا	جلست	

Verbe **S'ASSEOIR** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

pluriel			duel			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
يجلسون	تجلسون	نجلس	يجلسان	تجلسان	نجلس	يجلس	تجلس	أجلس
(يجلسوا)	(تجلسوا)		(يجلسا)	(تجلسا)		(يجلسا)	(تجلسين)	
يجلسن	تجلسن		تجلسان	تجلسان		تجلس	تجلسين	
			(تجلسا)	(تجلسا)			(تجلسين)	

Autres verbes du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

prononcer	لفظ	connaître, savoir	عرف	dépenser (effort)	بذل
posséder	ملك	jouer (instrument)	عزف	ébrécher	نلم
résulter	نتج	isoler	عزل	fouetter	جلد
descendre	نزل	être déterminé	عزم	enfermer	حبس
composer	نظم	avoir de la compassion	عطف	supprimer	حذف
descendre, atterrir	هبط	nouer	عقد	garder, protéger	حرس
crier, appeler à haute voix	هتف	réfléter, inverser	عكس	priver qqn de qqch	حرم
détruire, démolir	هدم	se consacrer à, cesser de	عكف	trancher	حسم
digérer	هضم	planter	غرز	regrouper	حشد
périr	هلك	violer (pr. et fig.)	غصب	avoir de la haine	حقد
chuchotter	همس	plonger	غطس	enlever, kidnapper	خطف
		pardonner	غفر	mélanger	خلط
		vaincre	غلب	laisser couler une larme	ذرف
		séduire	فتن	revenir	رجع
		séparer	فصل	partir (loin)	رحل
		perdre, égarer	فقد	glisser	زلق
		accepter	قبل	devancer, dépasser	سبق
		pouvoir	قدر	forger	سبك
		partager, diviser	قسم	insulter	شتم
		bombarder	قصف	heurter	صدم
		cueillir	قطف	dépenser (argent), congédier	صرف
		presser qqch	كبس	frapper	ضرب
		mentir	كذب	s'emparer de, gagner	ظفر
		gagner	كسب	opprimer, être injuste	ظلم
		casser	كسر	être incapable de	عجز
		dévoiler	كشفت	pétrir	عجن
		tourner (regard)	لفت	exposer	عرض

Verbe **GRANDIR** : le passé (accompli, forme suffixée)

masculin	كَبِرُوا	كَبِرْتُمْ	كَبِرْنَا	كَبِرَا	كَبِرْتُمَا	كَبِرْنَا	كَبِرَ	كَبِرْتَ	كَبِرْتَ
	كَبِرْنَ	كَبِرْتُنَّ		كَبِرْنَا	كَبِرْتُمَا		كَبِرْنَا	كَبِرْتَ	
féminin									

Verbe **GRANDIR** : le présent (inaccompli, forme préfixée)

						3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
يَكْبِرُونَ (كَبِرُوا)	تَكْبِرُونَ (تَكْبِرُوا)	نَكْبِرُ	يَكْبِرَانِ (يَكْبِرَا)	تَكْبِرَانِ (تَكْبِرَا)	نَكْبِرُ	يَكْبُرُ	تَكْبُرُ	أَكْبُرُ
يَكْبِرْنَ	تَكْبِرْنَ		تَكْبِرَانِ (تَكْبِرَا)	تَكْبِرَانِ (تَكْبِرَا)		تَكْبُرُ	تَكْبِرِينَ (تَكْبِرِي)	
pluriel			duel			singulier		

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

rapettisser	صغر
s'éloigner	بعد
s'approcher	قرب
être/devenir facile	سهل
être/devenir difficile	صعب
être/devenir généreux	كرم
être/devenir noble	نبيل
être/devenir dur	صلب
être/devenir faible	ضعف
être/devenir difficile	عسر
être/devenir facile	يسر
être fier	فخر
être/devenir froid	برد
être/devenir chaud	سخن
être/devenir lourd	ثقل
être/devenir interdit	حرم
être/devenir bon	حسن
être/devenir fertile	خصب
être/devenir fâné	ذبل
être/devenir bon marché	رخص

Verbe **ARRIVER** : le passé (accompli, forme suffixée (الماضي

	المنكلم		المخاطب	الغائب
masculin المذكر	وصلتم	وصلوا	وصلت	وصلَ
féminin المؤنث	وصلتن	وصلن	وصلت	وصلت
	وصلنا		وصلنا	

الجمع pluriel

المثنى duel

المفرد singulier

Verbe **ARRIVER** : le présent (inaccompli, forme préfixée (المضارع

	1 ^{ère} pers.		2 ^{ème} pers.	3 ^{ème} pers.
	نصلن	نصلون	تصل	يصل
	تصلن	تصلون	تصلين	تصل
	نصل		نصل	

وجد / ورد / وعد / وقف / وثب / وجب / وخز / وزن / وصف / وعظ / وفد / وكل / ولد / وهب /

Verbe **TOMBER** : le passé (accompli, forme suffixée)

	المنكلم		المخاطب	الغائب
	وقعتم	وقعوا	وقعت	وقعَ
	وقعتن	وقعن	وقعت	وقعت
	وقعنا		وقعنا	

Verbe **TOMBER** : le présent (inaccompli, forme préfixée)

	1 ^{ère} pers.		2 ^{ème} pers.	3 ^{ème} pers.
	تقعن	تقعون	تقعين	يقع
	تقعن	تقعون	تقعين	تقع
	نقع		نقع	

وضع / وقع /

Verbe **HERITER** : le passé (accompli, forme suffixée)

	المنكلم		المخاطب	الغائب
	ورثتم	ورثوا	ورثت	ورثَ
	ورثتن	ورثن	ورثت	ورثت
	ورثنا		ورثنا	

Verbe **HERITER** : le présent (inaccompli, forme préfixée)

	1 ^{ère} pers.		2 ^{ème} pers.	3 ^{ème} pers.
	ترثن	ترثون	ترثين	يرث
	ترثن	ترثون	ترثين	ترث
	نرث		نرث	

وثق / ورم /

Mais attention :

وسيع يسع

Verbe **ETRE** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	المتكلم		المخاطب		الغائب
masculin المذكر	كانوا	كنتم	كانا	كنتما	كانَ
féminin المؤنث	كنن	كنتن	كانتا	كنتما	كانت
	كنا		كنا		كُنت
	الجمع pluriel		المثنى duel		المفرد singulier

Verbe **ETRE** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

	3 ^{ème} pers.		2 ^{ème} pers.		1 ^{ère} pers.
	يكونون	تكونون	يكون	تكون	أكون
	أن يكونوا / لم يكونوا	أن تكونوا / لم تكونوا	لم يكن	لم تكن	لم أكن
	يكن	تكن	تكون	تكونين	
	أن يكونوا / لم يكونوا	أن تكونوا / لم تكونوا	لم تكن	أن تكوني / لم تكوني	

représenter	ناب	dire	قال	passer	فات	faire le tour	طاف	se dégrader	ساء	goûter	ذاق	avoir le tournis	داخ	se repentir	تاب
pleurer	ناح	se lever	قام	bouillir	فار	durer	طال	reigner	ساد	s'en aller	راح	tourner	دار	se languir de	تاق
être négligeable	هان	paraître	لاح	gagner	فاز	revenir	عاد	conduire (voit)	ساق	vouloir, viser	رام	écraser	داس	se révolter	ثار
		se réfugier	لاذ	dépasser	فاق	s'enfoncer	غار	jeûner	صام	visiter	زار	durer	دام	sillonner	جال
		blâmer	لام	conduire	قاد	plonger	غاص	préserver	صان	disparaître	زال	fondre	ذاب	trahir	خان

Verbe **VENDRE** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

باعوا	بعتم	بعنا	باعا	بعتما	بعنا	باعَ	بعت	بعت
باعن	بعتن		باعتا	بعتما		باعت	بعت	بعت

Verbe **VENDRE** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

	لم يبيع		لم تبيع		لم أبيع
	يبيعون	تبيعون	يبيعان	تبيعان	أبيع
	أن يبيعوا / لم يبيعوا	أن تبيعوا / لم تبيعوا	أن يبيعا / لم يبيعا	أن تبيعا / لم تبيعا	لم أبيع
	يبعن	تبعن	تبيعان	تبيعان	
			أن تبيعا / لم تبيعا	أن تبيعا / لم تبيعا	أن تبيعي / لم تبيعي

fondre	ماع	vivre	عاش	être bon	طاب	devenir	صار	se répandre	شاع	couler	سال	faire du	ساح	venir	جاء	passer la nuit,	بات
se pencher	مال	s'absenter	غاب	s'envoler	طار	se perdre	ضاع	crier	صاح	vieillir	شاب	tourisme	ذاع	être diffusé	ذاع	se mettre à faire qqch	قام
s'agiter	هاج	déborderer	فاض	critiquer	عاب	être étroit	ضاق	attraper un giblier	صاد	idem	شاخ	marcher	سار	ornez	زان	s'égarer	تاه

Verbe **DORMIR** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

ناموا	نمتم	نمنا	ناما	نمتما	نمنا	نامَ	نمت	نمت
نامن	نمتن		نامتا	نمتما		نامت	نمت	نمت

Verbe **DORMIR** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

	لم ننام		لم تنم		لم أنام
	ينامون	تنامون	ينامان	تنامان	أنام
	أن يناموا / لم يناموا	أن تناموا / لم تناموا	أن يناما / لم يناما	أن تناما / لم تناما	لم أنام
	ينمن	تنمن	تنامان	تنامان	
			أن تناما / لم تناما	أن تناما / لم تناما	أن تنامي / لم تنامي

faire peur	هاب	faillir (faire qqch)	كاد	vouloir	شاء	être perplexe	حار
		obtenir	نال	être jaloux, vouloir protéger	غار	avoir peur	خاف

Verbe **INVITER, APPELER** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	المذكور		المؤنث	المثنى		المفرد	المخاطب	الغائب
masculin	دعوا	دعوتهم	دعونا	دعوا	دعوتما	دعونا	دعا	دعوت
féminin	دعون	دعوتن		دعنا	دعوتما		دعوت	دعت
	الجمع			المثنى			المفرد	

Verbe **INVITER, APPELER** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

المضارع			المضارع			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
يدعون	تدعون	ندعو	يدعوان	تدعوان	ندعو	يدعو	تدعو	أدعو
أن يدعوا / لم يدعوا	أن تدعوا / لم تدعوا	لم ندع	أن تدعوا / لم تدعوا	أن تدعوا / لم تدعوا	لم ندع	لم يدع	لم تدع	لم أدع
يدعين	تدعين		تدعوان	تدعوان		تدعو	تدعين	
			أن تدعوا / لم تدعوا	أن تدعوا / لم تدعوا		لم تدع	أن تدعي / لم تدع	

نما / تلا / دنا / رنا / شكنا / بدا / علا / صفا / رجا / عدا / سلا / طفا / غلا /

Verbe **RESTER** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

المذكور		المؤنث	المثنى		المفرد	المخاطب	الغائب
بقوا	بقيتم	بقينا	بقيا	بقيتما	بقينا	بقي	بقيت
بقين	بقيتن		بقيتا	بقيتما		بقيت	بقيت

Verbe **RESTER** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

المضارع			المضارع			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
يبقون	تبقون	نبقى	يبقيان	تبقيان	نبقى	يبقى	تبقى	أبقى
أن يبقوا / لم يبقوا	أن تبقوا / لم تبقوا	لم نبق	أن يبقيا / لم يبقيا	أن تبقيا / لم تبقيا	لم نبق	لم يبق	لم تبق	لم أبق
يبقين	تبقين		تبقيان	تبقيان		تبقى	تبقين	
			أن تبقيا / لم تبقيا	أن تبقيا / لم تبقيا		لم تبق	أن تبقي / لم تبقي	

لقي / نسى / رضى / نسي / هوى /

Verbe **RACONTER** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

المذكور		المؤنث	المثنى		المفرد	المخاطب	الغائب
حكوا	حكيتهم	حكينا	حكيا	حكيتما	حكينا	حكى	حكيت
حكين	حكيتن		حكتا	حكيتما		حكيت	حكيت

Verbe **RACONTER** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

المضارع			المضارع			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
يحكون	تحكون	نحكي	يحكيان	تحكيان	نحكي	يحكي	تحكي	أحكي
أن يحكوا / لم يحكوا	أن تحكوا / لم تحكوا	لم نحك	أن يحكيا / لم يحكيا	أن تحكيا / لم تحكيا	لم نحك	لم يحك	لم تحك	لم أحك
يحكين	تحكين		تحكيان	تحكيان		تحكي	تحكين	
			أن تحكيا / لم تحكيا	أن تحكيا / لم تحكيا		لم تحك	أن تحكي / لم تحكي	

مضى / رمى / سقى / مشى / روى / رأى / بكى / هوى / غلى /

Mais attention !

سعى يسعى

Verbe **ENSEIGNER** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	pluriel		duel		singulier	
	3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.
masculin	علموا	علمتم	علمنا	علمتما	علمت	علمت
féminin	علمن	علمتن	علمنا	علمتما	علمت	علمت

Verbe **ENSEIGNER** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

pluriel		duel		singulier	
يعلمون	تعلمون	يعلمان	تعلمان	يُعلم	تعلم
أن يعلموا / لم يعلموا	أن تعلموا / لم تعلموا	أن يعلما / لم يعلما	أن تعلما / لم تعلما		
يعلمن	تعلمن	تعلمان	تعلمان	تعلم	تعلمين
		أن تعلما / لم تعلما	أن تعلما / لم تعلما	أن تعلمي / لم تعلمي	

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

énumérer	عدد
décider	قرر
délivrer, saluer	سلم
présenter	قدم
définir	حدد
renouveler	جدد
prolonger	مدد
photographier	صور
parler à qqn	كلم
préparer	مهد
engendrer	ولد
permettre	مكن

Verbe **VOYAGER** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	pluriel			duel			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
masculin	سافروا	سافرتهم	سافرنا	سافرا	سافرتما	سافرنا	سافر	سافرت	سافرت
féminin	سفرن	سافرتن		سافرتا	سافرتما		سافرت	سافرت	

Verbe **VOYAGER** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

pluriel			duel			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
يسافرون أن يسافروا / لم يسافروا			يسافران أن يسافرا / لم يسافرا			يسافر	تسافر	أسافر
يسافرن			تسافرن أن تسافرا / لم تسافرا			تسافرن	تسافرين أن تسافري / لم تسافري	

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

essayer	حاول
affronter	واجه
correspondre avec	راسل
combattre	قاتل
participer	شارك
juger	حاكم
discuter avec	ناقش
demander des comptes	حاسب
donner rendez-vous	واعد
aider	ساعد
recevoir, accueillir	قابل
serrer la main de qqn	صافح
féliciter	بارك
aider	عاون
affronter	نازل
accompagner	صاحب
résister à	قاوم
fréquenter	جالس
gêner	ضايق
toucher	لامس
se séparer de	فارق
polémiquer avec, débattre avec	جادل

Verbe **ENVOYER** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	pluriel			duel			singulier		
	3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.	3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.	3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
masculin	أرسلوا	أرسلتم	أرسلنا	أرسلا	أرسلتما	أرسلنا	أرسل	أرسلت	أرسلت
féminin	أرسلن	أرسلتن		أرسلتا	أرسلتما		أرسلت	أرسلت	

Verbe **ENVOYER** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

يرسلون (يرسلوا)	ترسلون (ترسلوا)	نرسل	يرسلان (يرسلوا)	ترسلان (تتكلمان)	نرسل	يرسل	ترسل	أرسل
يرسلن	ترسلن		ترسلان (ترسلوا)	ترسلان (ترسلوا)		ترسل	ترسلين (ترسلي)	

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

faire descendre	أنزل
faire sortir	أخرج
faire entrer	أدخل
ramener	أرجع
jurer	أقسم
annoncer	أعلن
informer	أخبر
être possible	أمكن
négliger	أهمل
bien faire	أحسن
devenir	أصبح
achever	أكمل
venir	أقبل
se hâter	أسرع
fermer	أغلق

Verbe **VOULOIR** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	pluriel			duel			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
masculin	أرادوا	أردتم	أردنا	أرادا	أردتما	أردنا	أرادَ	أردت	أردت
féminin	أردن	أردتن		أرادتا	أردتما		أرادت	أردت	

Verbe **VOULOIR** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

يريدون (يريدوا)	تريدون (تريدوا)	نريد	يريدان (يريدا)	تريدان (تريدا)	نريد	يريدُ	تريد	أريد
يردن	تردن		تريدان (تريدا)	تريدان (تريدا)		تريد	تريدين (تريدي)	

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

effacer, enlever	أزال
démissionner qqn	أقال
donner	أنال
entretenir qqn	أعال
prêter	أعار
déléguer qqn	أناب
expliquer	أبان
1. faire bénéficiaire 2. signifier	أفاد
indiquer	أنشأ
s'établir	أقام
exterminer	أباد
exceller	أجاد
rendre	أعاد
faire courir le bruit	أنشأ
faire durer	أطال
faire un raid	أغار

Verbe **GUERIR qqn** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	3 ^{ème} pers.		2 ^{ème} pers.		1 ^{ère} pers.	
masculin	أَشْفَوَا	أَشْفَيْتُمْ	أَشْفَيْتَا	أَشْفَيْتَ	أَشْفَيْتُ	أَشْفَيْتُ
féminin	أَشْفَيْنِ	أَشْفَيْتِنِ	أَشْفَيْتَا	أَشْفَيْتِ	أَشْفَيْتُ	أَشْفَيْتُ
	pluriel		duel		singulier	

Verbe **GUERIR qqn** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

يَشْفُونَ (يشفوا)	تَشْفُونَ (تشفوا)	نَشْفِي	يَشْفِيَانِ (يشفيا)	تَشْفِيَانِ (تشفيا)	نَشْفِي	يُشْفِي	تَشْفِي	أَشْفِي
يَشْفَيْنِ	تَشْفَيْنِ		تَشْفِيَانِ (تشفيا)	تَشْفِيَانِ (تشفيا)		تَشْفِي	تَشْفِيَانِ (تشفيا)	

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

1. jeter	ألقى
2. prononcer (discours) préserver	أبقى
satisfaire	أرضى
prononcer une fatwa	أفتى
donner un pot de vin	أرشى
abreuver	أسقى
devenir	أمسى
idem	أضحى

Verbe **PREPARER** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	pluriel			duel			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
masculin	أعدوا	أعدتكم	أعدنا	أعدا	أعدتما	أعدنا	أعدت	أعدت	أعدت
féminin	أعدن	أعدتن		أعدتا	أعدتتا		أعدت	أعدت	

Verbe **PREPARER** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

pluriel			duel			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
يعدون (يعدوا)	تعدون (تعدوا)	نعد	يعدان (يعدا)	تعدان (تعدا)	نعد	يعد	تعد	أعد
يعدن	تعدن		تعدان (تعدا)	تعدان (تعدا)		تعد	تعدين (تعدين)	

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

fournir	أمد
indiquer, conduire à	أدل
humilier	أذل
causer du tort	أضر
insister	أصر
confier (secret)	أسر
reconnaître	أقر
aimer	أحب
achever	أنم
insister	ألح

Verbe **CONSTRUIRE** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	3 ^{ème} pers.		2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
masculin	أنشؤوا	أنشأتم	أنشأت	أنشأت
féminin	أنشأن	أنشأتن	أنشأت	أنشأت
	pluriel		singulier	
			أنشأنا	
			أنشأتما	
			أنشأنا	

Verbe **CONSTRUIRE** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

ينشئون (ينشؤوا)	تنشئون (تنشؤوا)	نشئ	ينشئان (ينشئان)	تنشئان (تنشئان)	نشئ	ينشئ نشئ	تنشئ نشئ	أنشئ
ينشئن	تنشئن		تنشئان (تنشئان)	تنشئان (تنشئان)		نشئ	تنشئين (تنشئين)	

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

Ajourner	أرجأ
Se tromper	أخطأ
tarder	أبطأ

Verbe **PARLER** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	pluriel			duel			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
masculin	تكلّموا	تكلّمتم	تكلّمنا	تكلّمها	تكلّمتما	تكلّمنا	تكلّم	تكلّمت	تكلّمت
féminin	تكلّمن	تكلّمتن		تكلّمتا	تكلّمتما		تكلّمت	تكلّمت	

Verbe **PARLER** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

يتكلّمون (يتكلّموا)	تتكلّمون (تتكلّموا)	نتكلّم	يتكلّمان (يتكلّما)	تتكلّمان (تتكلّما)	نتكلّم	يتكلّم	تتكلّم	أتكلّم
يتكلّمن	تتكلّمن		تتكلّمان (تتكلّما)	تتكلّمان (تتكلّما)		تتكلّم	تتكلّمين (تتكلّمي)	

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

apprendre	تعلّم
progresser	تقدّم
regretter	تندّم
se promener	تنزه
supporter (poids)	تحمل
recevoir	تسلم
hésiter	تردد
se briser	تكسر
être ferme	تشدد
imaginer	تصور
s'évaporer	تبخر
se ruiner	تدمر
idem	تهدم
se développer	تطور
s'embellir	جَمَل
adorer	تعبد
s'entraîner	تمرّن
se souvenir	تذكر
faire don	تبرع
se promener	جَول
se transformer	حوّل
se déplacer	تنقل
se libérer	تفرّغ
se composer	تكون

Verbe **ESPERER** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	pluriel		duel		singulier	
	3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.	
masculin	تمنوا	تمنيتم	تمنيا	تمنيتما	تمنيا	تمنيت
féminin	تمنين	تمنيتن	تمنيتا	تمنيتما	تمنيتا	تمنيت

Verbe **ESPERER** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

pluriel		duel		singulier	
يتمنون (يتمنوا)	تتمنون (تتمنوا)	يتمنيان (يتمنيا)	تتمنيان (تتمنيا)	يتمنى	تتمنى
يتمنين	تتمنين	تتمنيان (تتمنيا)	تتمنيان (تتمنيا)	تتمنى	تتمنين (تتمني)

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

agresser	تعدى
se plaindre	تشكى
se nourrir	تغذى
déjeuner	تغدى
dîner	تعشى
enquêter	تقصى
se renforcer	تقوى
se dégrader	تردى
se promener	تمشى

Verbe **CORRESPONDRE** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	3 ^{ème} pers.		2 ^{ème} pers.		1 ^{ère} pers.	
masculin	تراسلوا	تراسلتم	تراسلنا	تراسلتما	تراسلت	تراسلت
féminin	تراسلن	تراسلتن	تراسلنا	تراسلتما	تراسلت	تراسلت
	pluriel		duel		singulier	

Verbe **CORRESPONDRE** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

يتراسلون (يتراسلوا)	تتراسلون (تتراسلوا)	نتراسل	يتراسلان (يتراسلا)	تتراسلان (تتراسلا)	نتراسل	يتراسل	تتراسل	أتراسل
يتراسلن	تتراسلن		تتراسلان (تتراسلا)	تتراسلان (تتراسلا)		تتراسل	تتراسلين (تتراسلي)	

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

s'associer	تشارك
se battre	حارب
idem	تقاتل
reculer	تراجع
concéder	تنازل
négociier	تساوم
prétendre être malade	تمارض
se rencontrer	تقابل
prendre (avec les mains)	تناول
faire semblant d'être occupé	تشاغل
correspondre	تکاتب
consulter	تشاور
négociier	تفاوض
s'entendre	تفاهم
ignorer	جاهل

Verbe **EXAMINER** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	pluriel			duel			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
masculin	امتحنوا	امتحنتم	امتحنَّا	امتحنا	امتحنتما	امتحنَّا	امتحنَّ	امتحنت	امتحنت
féminin	امتحنَّ	امتحنتن		امتحنتا	امتحنتما		امتحنت	امتحنت	

Verbe **EXAMINER** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

يمتحنون (يمتحنوا)	تمتحنون (تمتحنوا)	نمتحن	يمتحنان (يمتحنا)	تمتحنان (تمتحنا)	نمتحن	يمتحن	تمتحن	أمتحن
يمتحنَّ	تمتحنَّ		تمتحنان (تمتحنا)	تمتحنان (تمتحنا)		تمتحن	تمتحنين (تمتحني)	

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

travailler	اشتغل
s'enflammer	اشتعل
s'éloigner	ابتعد
s'approcher	أقرب
brûler	احترق
se déplacer, déménager reconnaître	انتقل اعترف
s'achever	اكتمل
recevoir	استلم
vaincre	انتصر
refuser	امتنع

Verbe **SE CASSER** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	pluriel			duel			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
masculin	انكسروا	انكسرتم	انكسرنا	انكسرا	انكسرتما	انكسرنا	انكسر	انكسرت	انكسرت
féminin	انكسرن	انكسرتن		انكسرتا	انكسرتما		انكسرت	انكسرت	

Verbe **SE CASSER** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

pluriel			duel			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
ينكسرون (ينكسروا)	تنكسرون (تنكسرو)	ننكسر	ينكسران (ينكسرا)	تنكسران (تنكسرا)	ننكسر	ينكسر	تنكسر	أنكسر
ينكسرن	تنكسرن		تنكسران (تنكسرا)	تنكسران (تنكسرا)		تنكسر	تنكسرين (تنكسري)	

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

être occupé	انشغل
se séparer	انفصل
disparaître	انقرض
être défait, battu	انهزم
s'ouvrir	انفتح
être ennuyé	انزعج
se blesser	الجرح

Verbe **UTILISER** : le passé (accompli, forme suffixée, الماضي)

	pluriel			duel			3 ^{ème} pers.	2 ^{ème} pers.	1 ^{ère} pers.
masculin	استعملوا	استعملتم	استعملنا	استعملوا	استعملتما	استعملنا	استعمل	استعملت	استعملت
féminin	استعملن	استعملتن		استعلتا	استعلتما		استعلتا	استعلت	

Verbe **UTILISER** : le présent (inaccompli, forme préfixée, المضارع)

يستعملون (يستعملوا)	تستعملون (تستعملو)	نستعمل	يستعملان (يستعلما)	تستعملان (تستعلما)	نستعمل	يستعمل	تستعمل	أستعمل
يستعملن	تستعملن		تستعملان (تستعلما)	تستعملان (تستعلما)		تستعمل	تستعملين (تستعلمي)	

Autres verbes d'usage courant du même sous-groupe - attention : le sens indiqué est le sens principal, d'autres nuances sont à chercher dans le dictionnaire.

se renseigner	استفسر
investir	استثمر
utiliser	استخدم
extraire	استخرج
achever	استكمل
se renseigner	استفهم
recevoir, accueillir	استقبل
recupérer	استرجع
faire venir	استقدم
trouver qqn/qqch trop petit, mépriser	استصغر
trouver qqn/qqch très grand, admirer	استكبر
trouver qqch bon	استحسن
coloniser	استعمر
s'établir (dans un lieu)	استوطن
se repentir	استغفر